

## Gotisk tekstprøve, nr. 1 – 2023

Lære Contract!

Jeg underskrevne Jens Rasmusen Wolbye  
Borger og Hattemagermester her i Staden  
og Jeg, Jens Iversen<sup>1</sup> Borup, som af Randers  
Fattigvæsens Commition<sup>2</sup>, er opdraget, have med  
hverandre indgaaet følgende Contract.

Jeg Hattemagermester Jens Rasmusen Wolbye  
paatager mig at oplære Drengen Jens Iversen Borup  
født i Randers udi mit Hattemager Haandverk  
saaledes at han kan gjøre forsvarlig Svendeprøve,  
og det paa følgende Vilkaar: at han skal staa i Lære  
i 7 Aar, regnet fra St. Hansdag 1838 til St. Hansdag 1845  
og skal jeg i den Tid han staar i Lære hos mig give  
ham forsvarlig Kost og Logie samt de fornødne Klæd-  
ningsstykker af Linned og Uldent Hoved og Fodtøi,  
og naar han skal være Svend, da at forsyne ham med en  
anstændig Svendeklædning.

Derimod lover jeg Kjøbmand og Fattig fattig<sup>3</sup> Forstander  
Hans Chr. Hansen i Fattigcomitionens<sup>4</sup> Navn, som bemeldte  
Dreng Jens Iversen Borups Forlover<sup>5</sup> paa hans vegne  
at han mod sin Mester og Foresatte skal opføre sig tro flittig  
og lydlig, ligesom jeg ogsaa herved forpligter mig til at sørge  
for det øvrige Fornødne, som ei ovenfor er gjort Mesteren til  
Pligt.

Til Bekræftelse have vi denne Contract efter at den for  
os er bleven oplæst og funden overeensstemmende med  
vores Mening egenhændig underskreven, og der af hver imod-  
taget et Exemplar.

Randers d. 29 May 1838

J. R. Wolbye, – Jens Iversen Borup.

Hans Chr. Hansen

Saaledes forfattet paa efter Parternes paa Borgmesterens Contoir  
gjorte Deklaration bevidner  
Randers den 29<sup>de</sup> Maj 1838 –

---

<sup>1</sup> Det store "I" skrives som det store "J"

<sup>2</sup> Commission. Ifølge en ny fattiglov i 1802 skulle alle kommuner/sogne oprette en fattigkommission

<sup>3</sup> Fattig må være gentaget ved en fejl

<sup>4</sup> Samme som note 2

<sup>5</sup> I dette tilfælde bruges forlover om den person, der står inde for anden, kautionist

Korrektur ved læsningen: Ole Westermann

Originalen kan ses på Arkivalieronline > Temaer A-K > Håndværk > Lavsarkiver > Hattemagemestrenes Lav, Viborg > Lavsprotokol, opsl. 41

Eller hurtigere via Daisy ved at taste "viborg hattemager" i arkivskaberfeltet.

Direkte link:

<https://www.sa.dk/ao-soegesider/da/billedviser?epid=19981445#272501,51968944>